



Johann Duss.

1415—1915.

(Med Professor Laranger.)

I.

Et Livsbillede beretter om Johan Duss's Martyrskab.

Den 6te Juli var det 500 Aar siden Johan Duss blev brændt som Kætter udenfor Paven Konstantins Mure. Med kæmpelig Velde var han mødt for Kirkemødet i Konstanz, hvor han tog lod hos en Gæst ved Kavn Rida, som Duss i et Brev kaldte den anden „Fuse i Sarepta.“ Mægtet han i flere Aar havde været erkommuniceret, holdt han dog Mæle paa sit Kærelse, Ulrich von Richental, som selv var tilstede paa Kirkemødet, beretter følgende, om hvad det herpaa fulgte:

„Mange Roboer kom til og hørte Mæle hos ham, saa der blev et stort Tilfælde. Dengang holdt han Mæle, som var Prester. Da vi var derre, Biskop Otto og Konstantin, til Duss berom, sendte han til ham sin Skat, Rogister Duss Tegner, og sin Official Konrad Defene. Begge kom til ham og forargte ham, hvorefter han kaldt Mæle; thi han vidste vel, at han forlangt var Pavens Ben og nu ogsaa i Kirkemødet. Da loarede han, at han oglet indet Van, og han vilde holde Mæle. Da forbed Biskopen Tallet at høre Mæle hos ham.“

Richental meddelte et Angle om, at Duss forargte at Angle, men blev forhindret heri af Dr. Salzenbock, en af de tre Riddere, som skulde se Mæle ham. Dette Anglet Sandhed bestrides af andre samtidige Riddere. Samtidigt blev Duss med andre „Schwære af Salzenbock“ ført til det kongelige Slot, hvor Pave Johan den 6de ridderte. „Da sagde Duss at Salzenbock ikke skulde høre ham i Anglet, da han havde tilført Løbe. Da loarede Salzenbock: „J skal bringe Eders Sag i Orden, hvis ikke, skal I dø.“ Duss sag af Dessen, og vilde skide sig blandt Pavenes, thi der var mere en 18,000 Schwærer i Slotsaarden. Da Paven's Tjenere saa det gred de ham og førte ham ind i Gul og laaste Tøen.

Duss Skjællan lod de løbe. To kom saa der, vilde Kongen gjerne have hjulpet ham; thi det vilde være en stor Skændsel, om Leidet blev brændt. Da loarede de Lærde ham, at det vel ikke var rigtig at give en Mærker Løide. Da Kongen hørte dets Alvor, lod han det høre. Duss blev indlagt i et rødt Bærelse i Dominikanerklosteret og godt besøgt. Doglig gik de lærdeste Theologer til ham, for at saa ham bort fra sin røde Tro.“

Den 5te, 7de og 8de Juli holdt Kirkemødet Forber over Duss og den 6te Juli blev han saa dømt og brændt.

„Det var Kongen (Sigmund), Hertug Viduig af Bayern-Niederberg og mange verdslige Forretter og Derrer. Da lod man hente Kættene Johan Duss fra Paven og for ham præfret den høloerlige gudsomlag Mikiel Johannes Doeheri (d. n. i den hellige Helastiske Aitolof Peter af Nikita) fra Universitetet i Paris om hans Kæmte Kættteri. Duss blev med den hellige, gudsomlaglige Værd i den hellige Skrift overbevist om, at hans Kættteri, som han havde præfret og lært, var et falskt Kættteri, og alle gav en fuldgældig Dom over ham. Da han var overbevist, skulde man først begrabe ham og hærve ham hans Skide. Da stod Erkebiskop Kifolaud fra Holland, to Kardinaler, to Biskoper og to riede Biskoper (alle en Ufærdomme) og førte ham Breite Dragten, og derpaa rev de under den Prestellærerne af ham og betøvet ham hans Bærdighed. Da det var gjort deante de ham som en Kættteri, som maatte straffes for sin Udskud. De overgav ham til de verdslige Dommere og lod Kongen at han ikke skulde dræbe ham, men holde ham i JangensKæd. Da sagde Kongen (Sigmund) til Hertug Ludvig: „Da jeg er den, som fører det verdslige Sverck, saa tog ham, flere Dødel Hertug Ludvig, og og det hellige rømerste Riges Anførte og Ufærdkraft, og gik i vort Sted med ham, som en Kættteri fortjener det.“ Da kaldte Hertug Viduig paa Duss's Kæmte, toged i Konstanz, og sagde: „Høged, tog ham bort, og brænd ham som en Kættteri.“ Denne Indle paa Kættterierne og Udølen, at

de skulde føre ham bort og brænde ham. Disse turde dog ikke fralage ham hans Tragt, eller hans Penge, Jang, Skid, Penge, Besklader eller No. Det blev heller ikke gjort. Duss havde to gode, sorte Dræfter af godt Klæde og et falsligt Vædt, to smaa Skiver i en Elite og en Pengegæmme af godt Skind, hvori der godt kunde være noget. Duss var en høit Visketue paa Høvedet, hvorpaa der var malet to Dørelse, og mellem disse stod „Gensforche“, det er saa meget som „Erkebiskop for alle Kættteri.“

Fra Konstanz blev han ført til med over 1000 væbnede Mand og Forretter og Derrerne var ogsaa væbnede. To af Hertug Viduigs Svende førte Duss, den ene paa hans hærve, den anden paa hans venstre Side. Duss var ikke lamlet; thi de gik bare ved Siden af ham og de holdte mig, Richental, til sig. Foran og bag ham gik Kættterierne og de førte ham ud til Kættterierne. Paa Grund af den her Tængsel maatte man gøre en Duvet, og det blev stadig flere væbnede Holt — henmod 3800 — foruden de Ubevæbnede og Skinderne. Paa Broen ved Kættterierne maatte man holde Tallet tilbage; derefter blev de sluppet over Broen, da man frygtet for, at Broen skulde styrte sammen. Man førte ham nu indt ud paa den lille ødre Stelte. Da han blev ført ud bod han uafsladelig: „Jesu Christe, thi Det er vi, misereere mei“ (Jesus Kristus, du den levende Guds Son, forbarm dig over mig). Da han kom paa den ødre Stelte og saa Jiden, Beden og Salmen, kaldt han tre Gange paa Gud og sagde høit: „Jesu Christe, thi Det er vi, misereere mei“ (Jesus Kristus, du den levende Guds Son, som har lidet for os, forherst dig over mig.) Derpaa laugle man ham om han vilde skride. Duss sagde: „Gjærne, maattet det her er meget trangt.“ — Der var en Prest tilstede, Wolf Schorand, som tilfaldte sig, Wolf Richental. Han gik hen til Duss og sagde til ham: „Hvære Derr og Kættteri, vil I forargte den Vætre og det Kættteri, for hvis Skuld I maa lide, da vil jeg gjerne høre Eders Skriffemaal. Men vil I ikke

det, saa ved I selv vel, at det haar i de grøllige Forretter, at man ikke skal høre en Kættteri's Skriffemaal.“ Da loarede Duss: „Det er ikke nødvendigt, jeg er ingen Tødslynder.“ Da han derpaa vilde begynde at svæbde paa Tøjl, vilde Hertug Viduig ikke lade det og bejale at brænde ham. Da gred Udølen ham og laadt ham i hans egne Klæder til Pølen. Man tillet ham op paa en Skammel, lagde Bed og Salmen rundt om ham, holdte noget Penge over og lændte an. Da begyndte han at skride voldsom, og var snart sidvænt. Da han selv var opbrændt var dog Visketuen hel. Denne sidste Udølen sammen og saa brændte den ogsaa op. Men der skød nu den værste Skand, som nogen kunde lugte; thi Kardinal Pankratius havde der begravet sit Møder, som var død af Alderdom. Paa Grund af Beden uafvæde Jorden sig, saa at Skanden kom ud. Saa førte man alt, hvad man fandt af Aske, ud i Rhinen.“ Det skede for at Duss's Lemmer ikke skulde have noget af ære som Relikvier af Martyren.

Johan Duss's Levnetsskildring.

Johan Duss var af hollandsk Bønder og født i Duisburg omkring 1373—75. Han var allsaa ved sin Død ca. 40 Aar gammel. Som Luther mente han som Skolegæst sit Værd ved at hugge for Dørene. I Slutningen af 1380-tallet kom han til Universitetet i Prag, hvor han 1396 blev Magister, Rektor og fra 1398 holdt han offentlige Forelæsninger. 1400 blev han presteviet, 1401 Defan i det hollandske Kættteri og 1402 Universitetets Rektor. Samme Aar blev han Prest ved Petruskættteriet, som var spekket af en rig Kættteri til Gudsdienerne paa hollandsk. Der er en indersig Sammenheng mellem Duss's religiøse Reformbevægelse og den nationale Bevægelse, som begyndte i Bøhmen 1316 med Kættteri Karl den 14des Leonskættteri. Den nationale Bevægelse havde allerede tidligere givet sit Udslag i en hollandsk Reform-

*) Som Skilde er bemættet Holmar Golinquist „Den senere medeltidens Kættterier.“

mer, saa var rettet mod det lille Præfektats ledelige Forhold. Pa-
 vestismandet i 1378 ledtog ogsaa me-
 get til at nedbringe Bohemernes Ag-
 telse for Kirken. Den bohemske
 Konge Wenceslau, som fortorrig var
 et meget stort Kæmpe. Stillede sig til
 Kæmpepaven og kom derved i For-
 bund med England. Konge Sater
 Kana blev i 1381 Englands Kron-
 ning, og i hendes Følge kom en flok
 bohemske Studenter til Oxford.
 Det var Wiellise den ledende Mand
 og Maad de bohemske Studenter. I
 Oxford var ogsaa Hieronimus fra
 Prag, som i 1401 fortalte Wiellise
 Sager og Ideer tilbage til sit Heim-
 land. Nu blev ogsaa Gus udsendt
 for Wiellises Filosofi og Theologi,
 og han se heri sin Ungdomskraft og
 Begavelse ind i Arbeidet for at
 implante Wiellismen i Bohem og
 at udvinde dens Raader til Demo-
 kratisk Fremme.

Salmarsk siger:

Gus var en ledt Agitator; i de
 demagogisk Kraft har han som Vag-
 narud i Ollorien. Som sosialist
 Wiellisk Nationalist kunde han naa
 til Følske Oerke. Han er udselent
 ten mest frantsordnebe Revren-
 tant i Historien for den skjette Na-
 velle Race. Det er mulig, at den
 reformatoriske Følskerætte i Bohem
 havde rundet ud i Sandet, hvis ikke
 Gus havde givet den nyt Indhold
 og kraftig Bedelse. Guss fornuft-
 lise Kirkeinddel var hans Præfektur
 som sjællist i Vælschematopplet.
 Der seiede han sine største Trium-
 fer, og hans Præfektur gif osse over
 til Santsaler mellem Tilhæverne.
 Han gav Præfektur den første Plads
 i den bohemske Gudstjeneste og lode
 den meget højere end havde Saks-
 nung og Mendogierninger. Guss
 Præfektur blev sørgagvende for
 lange Tider.

Den af Gus valte Bevægelse for-
 plante sig snart til Universitetet i
 Prag, som var det første Universitet
 i det lille Rige (oprettet 1249) og
 bestod af 5-7 tusinde Studenter.
 Tælle var erduet i fire Nationer:
 nemlig den bohemske, bayerske, pol-
 ske og schweitz, som hver havde en
 Stemme. De Tyskerne havde Over-
 vægten ogsaa blandt Valakkerne,
 som Bohemerne til at saa alene med
 de tre andre. Saaledes ved en Af-
 stemning i 1403 naar flere af Wi-
 lises Sater blev fordømt. Men
 dette gav Støbet til, at Gus og Hi-
 ronimus fra Prag forholdt sig til Ke-
 lise for Wiellismen. I 1319 fik
 Gus Mængden til at forandre Katho-
 liskindtationen derved, at Uffektur
 fik tre Stemmer og de andre Natio-
 ner en. Det havde den Følge, at
 5000 Studenter udsandrede og

grundet Wenzels Universitet (1319)
 mens alle fuldt 1000 Studenter blev
 tilbage. Gus blev derefter deres Re-
 ktor og Prag Universitet stillet sig
 med engang paa den kirkelige Re-
 formations Side, som ligger til
 Grund for Conciliet i Pisa. I 1409
 -1414 arbejdede Gus og Hiero-
 nimus for at sætte hele den krist-
 lige Nation til nyt religiøst Liv. De
 brød med Romerkirken og stattede
 sig til de af Pisa-Conciliet valgte
 Paver. Men disse fordoente Wiellis-
 men og 200 wiellismiske Skrifter
 blev i 1410 brændt paa Erkebispes-
 gaarden i Prag. Da Gus forstod
 sin Virksomhed, lode Erkebispem
 i Pan. Men han blev beslagtaget af
 Folket og Tromningen. I 1409-
 12 havde han mundet hele Hovedsta-
 den for sin Værelse. 1412 begyndte
 han at virke udover Landet og irettes
 mod den pavelige Afskudshandel.
 Dette førte til Brud med den katol-
 ske Kirke og dette medførte ogsaa en
 Splittelse inden Gus's Tilhængere.
 Det ideologiske Kalaklet i Prag
 blev tro med Paven. Guss kong-
 Wenceslau, som sympatiserede med
 Gus, maatte nu gribe ind og tre
 Personer, som havde kaldt sig
 handels et sammeligt Følskebe-
 ner blev hatbagget. Det er Gus-
 tismens første Martyrer. Studen-
 terne behandle dem som Helgener.
 Gus og hans Tilhængere blev nu af
 Paven Johannes den Elde kastet i Pan.
 Gus maatte forlade Prag og opstod
 sig hos en adelig Ven paa Slottet
 Witz hvedel (Bohemens- Wartburg).
 Han appellerte fra Paven til Jesus
 Kristus og straffe sin Agitation over
 det hele Land. Han viede ved
 Skrifter, ved en stor Bevægelse
 og ved Prædicationsskredet for
 Walsernes under anden Gange.
 Man udsatte sig til ham fra alle
 Kaster. Guss til Polen, Esterrige
 og Ungarn naaede hans Indflydelse.
 Hans Virksomhed, fik nu et mere di-
 versifiket Prag. Filosofi og
 Nationalisme traadte i Baggrunden
 for Armet som Welen, som den
 eneste Autoritet i Troessager og
 Widen til den kristne Tro. Nu
 fik han ogsaa sit Hovedarbejde.
 „Tractatus de ecclesia“ (Traktat om
 Kirken). Den stillet sig til Wiellis-
 tes Værelse. Kirken er Samfundet af
 dem, som er forudsættent til Selig-
 hed; til: Paven, men Kristus er dens
 Hoved. Ved sin Fortgang overlod
 Kristus Widen af sin Kirke til Fol-
 ket, fordi han var bedst stillet dertil
 som Grund af sin Tro, Admønt og
 Afsløst. Bare naar Paven be-
 sidder disse Tuder kan han være Fo-
 lket Virkelig. Det er ingen Tro-
 enskraft, at Vælsked med Paven
 er nødvendig til Selighed. Gus's

Grundfatsagelse fra den romerske
 Kirke var hans Prædicationsskredet
 og hans derpaa grundede Kir-
 kebegræb.

Gus lode sig nu som Naal, at
 vinde hele Kirken for Wiellis-
 men og Hieronimus opvandre-
 lam heri. Da han som modtog Widen
 til at forvare sig for Konciliet
 i Konstanz, drog han did i Novem-
 ber 1414, traadte alle Admønter og
 traadte at han de vilde træffe sine
 værste Fiender. Han troede, at
 Sandheden skulle overvinde Kirken
 Jæder. Men Togen efter sin An-
 komst blev han fængslet, underkømt
 et Mængde Prædicationer. I denne
 Tid begyndte hans Tilhængere at
 uddele Kaducen i begge Rikter
 til Vælsket. Gus misbilligede
 dette, men da Konciliet var heri
 Gang nedlagde officielt Forbud mod
 Walsens Uddeling til Vælsket, tog
 Gus ogsaa dette „Skjæteri“ i For-
 loar. I Mai 1414 fordoente Wi-
 lises Værelse og Verden; hans Ven
 skulle optræde og berødes. I
 Begyndelsen af Juni blev Gus for-
 hert, og den ste Juli kaldt og fuld-
 bandedes Dommen over ham, som si-
 oventor var Widen efter et Tien-
 dages Forretning.

Si Lutheranere har et Grund til
 at kalde Gus for dette skjette
 Blodbidne. Gus var meget tilkæl-
 let med Luther. De er begge paa
 vagt Videnkæmper og hede
 Følskere. Alle sine herlige
 Handgaver stiler de i Følskedes
 tjeneste. De er Profeter. Men
 Ulyngpunktet for deres Reform-
 ier og Vælskesarbejde er forfjet-
 lig. Gus er først og fremst Natio-
 nalist og Følske og Demokrat. Først
 lidt efter lidt, under Kampens til-
 gende Amor, kommer Troens
 Ånd i Forgrunden. Hos Luther er
 Troens Ånd fra første Stand den
 all indvirkende. Den Rives Refor-
 mator og Følsker, fordi han per-
 sonlig havde oplevet Kærligheds-
 relsen af Tro, uden Vælskeringer,
 og fordi han maatte forlunde Verden
 dette nye og dog gamle Evangelium.
 Luther er som Reformator bare
 Præst, bare Sjælesørger; alt hans
 Reformarbejde præges af hans in-
 dertlige Omfæng for Sjælens Frelse
 og Frelse. Derfor maatte Gus give
 dem Seier.

—
 Vender eder til mig.

—
 Vender eder til mig og
 værder frelse, alle
 Verdens Gæder!
 (Wjil, 45, 22).

Der naar ikke: Vender eder til
 den og den Prædication og vender

frelse; derved der gjorde det, vil-
 de der være ved Eiden af Gud og
 en anden Gud, som kunde frelse. Der
 naar ikke: Vender eder til eder
 selv; gjorde der det, vilde du selv
 være et Væsen, som kunde gæste For-
 bring som noget af Widen for Sjælens
 Frelse. Men der naar: Vender
 eder til mig. Og dog, hvor
 ofte for ikke de, som længes eller
 Widen, den paa sig selv. „O, si-
 ger du, jeg har ikke Anger nok.“
 Det er at vende sig til sig selv. „Jeg
 tror ikke nok.“ Det er at vende sig
 til sig selv. „Jeg er alfor uover-
 sig.“ Det er at vende sig til sig
 selv. En anden siger: „Jeg kan
 ikke Widen, at jeg har ingen Kærlig-
 hedsfærdighed.“ Det er ogsaa rigtigt
 at sig, du ingen Kærlighedsfærdighed
 har; men det er ganske forfjet, at vende
 sig til sig selv og læge den. Det
 leder: Vender eder til mig.“ Gud
 vil, at du skal vende dit Sic fra dig
 selv og hen paa ham. Det uanfj-
 liggende i Verden er at saa et Widen-
 ske til at se bort fra sig selv; saa længe
 han lever, har han altid et Ønske
 til at vende sine Widen indad og se paa
 sig selv, hvorefter Gud siger: „Ven-
 der, eder til mig.“ Fra Kirken paa
 Walsens, hvor Jesus Kaldende Der-
 der findes at drøppe af Widenfærdighed,
 kommer Raadet: Vender eder til
 mig, og værder frelse, alle Jordens
 Gæder.“ Men fra Sjælen kommer
 et andet Skrig: „Ret, se paa dig
 selv, se paa dig selv!“ Al, Widen,
 saa længe du vender dig til dig selv,
 er der indet Døds. Det er ikke Væ-
 lskeingen af, hvad du er, men Væ-
 lskeingen af, hvad Gud er, og
 hvad Kristus er, som kan frelse dig.
 Det er at vende sig fra dig selv og
 hen til Kristus. Al, der gives Widen-
 sket, som ganske misforstaaer Widen-
 sket; de tror, at det at være ret-
 ferdig giver dem Adgang til at
 komme til Kristus, medens det jo er
 Sonden, som er den eneste Hindring
 for et Widen til Jesus. David
 saade — saa underligt det end lader:
 „Varlad mig min Widen, thi
 den er for.“ Jo sundgere et Widen-
 sket er, jo mere indvirkende ind-
 vender sig ham til at tro paa Jesus.
 „Vender eder til Kristus og værder
 frelse.“ „Vender eder,“ er det hvad
 han forlanger af dig, og endog dette
 giver han dig. Derfor du vender
 dig til dig selv, naar du forlader. Men
 se did! Ser du din Widenfærdighed
 paa Kirken? Ser du hånd-
 vende Døds falde udvænt med paa
 Widen? Ser du Widenfærdigheden, der
 bringer Widenfærdigheden til at rulle
 ned ad hans Kirken? Ser du hans
 gennemværende og gennemværende
 Kirken, hans Widen, der holder
 Widen af hans eget Widen, de er

Dr. C. Quevlie
Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-9 e. m.
Kontor: 801.7 Fidelity Bldg.

Dr. Hyslin
Office 1201-5 Fidelity Bldg.
Hours—11 to 12 A. M., 1 to 4 P. M.
Evenings and Sundays by
appointment
Phone Main 490
Residence 224 No. 1 St. Main 540
House calls made preferably out-
side of office hours.

Dr. J. L. Rynning
Norsk Læge
1625 National Realty Bldg.
Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om
Søndagene Hvide Aftale
Tel. Main 7983, Madison 1061
Tacoma Wash.

DRS. DOERRER & BLEDGETT
DENTISTS
1160 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma Wash

Ben Olsen Co.
Plumbing
and Heating
Main 232-A 2332
1120 Commerce Street
Tacoma Wash.

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
614-5-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 6306
Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER
& C. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
501-5 Lyon Bldg. Seattle

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

Lien's Pharmacy
Kjæmtebiff Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter søffyldees udgittis
M. 7814 1181 Tacoma Ave
from Norway
Phone Main 504 Tacoma, Wa.

nerken fløvet af de gråsomme Kog-
ler. Snader! herer du ham rode:
„H. H. Varna Sabochani?“ Se-
rer du ham rode: „Det er fuld-
bragt?“ Ser du hans Døded søret i
Løben? Ser du denne Side gjen-
nemløst af Sødet, og hvorledes
Vegnet løges ned fra Skellet? C,
som kan nærmere? Disse Ønder
blev gennemløst for dig; denne
Side udsædes for dig; og sølter du
at vide, hvorledes du kan finde Ro-
de — her et deul! „Vender eder til
mig!“ Se ikke længere paa Rødes,
se ikke mere paa Staal. Som led
og se paa Helgatha, paa Helgathas
Øier og til Jøfefs Øen. Og se hilt
rope til ham, her sidder paa Trøen
hos Jøfærn, kronet med Serlighed
og Hædelighed. Sønder, han siger
til dig: „Vender eder til mig, og
vorder frelse.“ Vaa denne Røde
lærer Gud os, at der ingen er for-
uden ham; han loat os til udeluf-
lende at vende os til ham og gan-
se at se høt fra os selv. — (Smaabl.)

Tank paa din Skaber i din Ungdom!

I den hellige Skrift findes man-
ge Ordretyd om, at Gud har talt
til Menneffene gjennem Trøen; og
smædtligt os, for hvem Gud har
andenbaret sig ved sin egen Søn, Je-
sus Kristus, har mindre Grund til
og vante Malesbetingelser gjennem
Trøen, for vi dog ingenlunde
negte Rødeligheden af, at Gud ogsaa
i vore Dage kunde finde det over-
castenmende med sin Hidsom at ta-
le til os Menneffe paa lignende
Røde.

Det fortælles saaledes om en ung
Røde, at han en Naturoaat begyn-
te, at han var bleven en Vidning og
had ved et Mindi i sit Kammer og
saa op mod den hvidevænde Stjerne-
himmel. Saa han saa der i den
vællige Stillehed og saa op mod disse
Kjæder af blafende Stjerner, der
sattes af se alvorlig og mildt Ødel-
vende ved paa ham, begyndte han at
talte paa Gud og til Hørdhed til
ham i sit forgangne Liv. Og det
han tænkte paa, hvor let han havde
sagt det mange Aar, og
hvor stor Malesbetingelse han der-
ved havde silt med sin Gud, talte
han de viderste Selvbedrøvelser, og
Løstene begyndte at trælle ned over
hans hvide Hinder. Ved Tanken paa
de mange velligende Rødens for-
had havde fornuft ham, men som
han sig den fornuft Saa havde igno-
rant i det fremmede Land langt
høit fra Gud og hans Samfund.
Men han grebes af hviden Hjel-
døgt, at han i den lille Hjerterstør-
relse havde, saa høit han fornuftede,
paa Herren, had og sagdes: „Giv

mig min Ungdom tilbage!“ og Her-
ren gav ham hans Ungdom tilbage.
Det han havde saaledes, vaaagtede
han og stod endnu midt i sin jagtelte
Ungdom.

Tank, hvor uanfælig denne Røde
kunde været, om hans Trøen havde
været Serlighed. Skal den ikke
blive til Serlighed for dig, som søl
Fismandens Røde: „Tank paa din
Skaber i din Ungdom, herind de an-
de Dage kommer, om skulle du mee-
lige, de behøver mig ikke.“

Søger Herren, medens han findes.

Vokter Overard fortæller: En
ung Røde, som tidlig var bleven
forældreløs, til Trøen i et Hus,
hvor alle hans Ungbøller var me-
get flette og ugadelige Menneffe.
Han tiltragle hie for paa samme
Sted, og det man ansøes som et rent
Hader, at han ikke kom paa de gra-
de Væders Veie, naar man tager
Denken til at den Sund og Udslo-
ben stadig var Røde til. En Dag
blev han alvorlig irettesat af en af
sine Overordnede, en meget verdslig-
hødet Røde, fordi han havde be-
saaret en ringe Jøel. Dette var det
Middel, Herren benyttede sig af for
at vordre ham til et nyt Liv. Naar
endog et hvidt Menneffe mærket,
at jeg gjør det, som er uert, da man
det vel være paa det Tid, at jeg be-
gunder at se mig om.“ sagde han til
sig selv.

En Aften fort efter denne Tilvæ-
relse, nåt som han gik hjemover, stød
pludselig denne Røde gjennem ham:
„Jeg har endnu ikke nogen levende
Tro paa Jesus; jeg har ikke for-
ladelse for mine Sønder. For høit
for, som gaar, bliver jeg mere og
mere Ingeviddig. Værens Ord vir-
ker ikke længer paa mig som før, og
saa kan jeg blive forherdet i Verde-
lighed og Sund. Derpaa kommer
Døden, — og saa er jeg enig for-
tabt! Jeg har ingen Tid at miste;
jeg maa søge Herren endnu i denne
Nat, ellers kan det blive for sent.“

Det var den Helligaand, som le-
dede ham paa disse Tanker, og han
dialp ogsaa den unge Røde til et
udløst sit forfæet. Som begyndte
med engang; har ved Gadedøren,
stog han ind, spindte han fra Dø-
det af sit Hjerte en Røn til Herren
om Hjerte og Røde. Somme A-
ten begyndte han med Ålvor at læse
i Bibelen; selv havde han aldrig
eiet en haanden; men han fandt en
paa en Dulle i det Berøde, hvori
han boede. Vaa sine Aare søgte han
under hvadende Søn forladelse for
alle sine tidligere Sønder og had om
Røde til at begunde et nyt Liv.
Næste end 30. for er nu forloft

idea sin Røt; men det unge Røde
glemt: den aldrig. Gjennem Rø-
gang og Rødgang, gjennem Døel og
Røde, gjennem Døel og Rødgang
har han altid fundet Herren at være
lige trofast.

„Sik du blive helbredet?“

Vokter Junde fortæller:
„Jeg kan aldrig glæmme, hvorle-
des de Ord: „Sik du blive helbredet?“
engang blev indtrykt i mit
Hjerte, da jeg endnu var Student i
Lisbingen. Tre af os til ledede
den ærværdige Professor Tobias
Beck til hans Vandsted. Underveis
frøsnede vi da ud alle vore „viden-
skabelige“ Feilselsigheder mod E-
vangeliets. Den gamle Herr sagde
allid blot ganske gemvellig: „Sa-
vel! ja vel!“ Endelig, da vi engang
had stille, sagde han haanden paa
min Skulder, saa mig høit ind i
Siet og sagde i en hellig Tone: „For
Herr Jesus Kristus forger dig:
„Sik du blive helbredet?“ — Derpaa
gik han videre og talte om Beiret,
Smaat og Jøglerebet. Men mig
blev Ordet en Trod, mod hvilken det
var mig overordentlig vanskeligt at
stande.“

Oplog fra Luther Publ. House.

Steamship Agency
Billetter paa alle første Klases
Liner
J. F. Visell Co.
1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Godt Udvalg af Bibler, Psalme-
bøger og kristlige Bøger haves
paa Lager til billige Priser. Post-
ordre fyldes prompt.

J. F. VISSELL CO.
1114 Pacific Ave. Tacoma

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

Berglund Bros.
Kaffehus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Pip-
pe, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1305 Commerce St. Tacoma

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.

Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4270.

912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret \$.75

For Aaret til Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil næst Tirsdag.

Adressforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive begge den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ojsæld.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adressklappen om det bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indsender sig Peli, som ogsaa kan hende, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

A. M. Gaard, Portland, Wash., er nu Ansætter for Parashjemmet i Portland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,
Portland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktøren da det holder Tryderi.

Til Børnene.

Forretslingsføreren beder om, at alle, som staar til Ræst med Betaling for «Pacific Herald» vil være saa venlig at indsende Pengene straks, om det er muligt.

Glem det ikke, send Penge straks!

Hogle Ting, dit Barn maa lære.

Dit Barn maa lære Ogdighed. Ogdighed er den første Barnepligt og Barnebud. Den er uundværlig for hele Livet. Det hele Liv er en fortfat Ogdighed, en fortfat Hæder. Ogdighed er noget man har Brug for hele Livet. Det er det første bud Stand man lærer til, enhver man er Rig eller fattig.

Den sande Kristendom viser sig i et Menneskes Ogdighed i at hene. Vil du blive en Væder blandt Menneskene, da faar du først lære Ogdighed. Den sande kristen behøver sig selv, kan ogsaa hærse over andre.

Dit Barn maa lære at elske Sandhed. Uden Sandhed og Oprigtighed gives der ingen Lids. In-

tel jundt og lykkelig Samfund blandt Menneskene. Sandhed er Samfundets og Hjemmets Grundsten. Der vil være et stille Oprigtighed. Sandhed.

Dit Barn maa lære at arbejde. Arbejde er en Selskabspligt for os. Det er en Pligt at have Arbejde og at være stund til at udvære det. Men skal man tilgaaens arbejde, maa man lære Hæder, medens man er Barn.

Den Barnebud er at lære at arbejde er godt. Det er jundt for vore og for Sjæl. Arbejde giver Selvagtelse. Det giver Livet Jædelighed. Det lærer fra mange Hæder. Vedvarende er altid forklar. Den frister til Sand. Arbejde er en Selskabspligt. Vær dit Barn denne Tid.

Vær dit Barn at tænke paa andre. Ved Sanden er vi selviske. At tænke paa os selv er saa let, men at tænke paa andre det er det sværeste. Det er let for Barnet at tænke paa sig selv og sine egen Smerte, sin egen Hunger, sine Savn. Men lær det at tænke paa andre. Vær det at det skal hjælpe andre, som har ondt. Lidt, hunger eller er sig. Selvfølgelig er altid stor. Vær dit Barn at have Medfølelse og Hjælp til andre. Vær det, at give er taligere end at modtage. Det er underlig hvilken Gode dette har til at gøre Barnet taknemmeligt og glad.

Vær Barnet at lide.

Barne Solstin giver en Orden. Være Hæder og Vær udværlig til til Modstand og Modstand. Barnet trenger meget Solstin. Det trenger at den Hæder du kan give det. Men glem ikke, at dit Barn maa lære af Lide. Barnet maa opdrages til at kunne møde med Hæder og Mod det alvorlige. Det maa de mange lange Dage med Sand. Sorg og Smerte. Ved den Mær som har lært dette fra Barnebudens af. Det er da ved Gud's Naade muligt til at lære og tænke. Vær fortærende Mennesker bliver modløse.

Vær dit Barn fremfor alt jundt Odsørg. Odsørg er nyttig for dette Liv og for det tilkommende.

Herrns Hørg er Gudslæber. Begyndelse. Vær dit Barn Gud's Ord. Vær det Hæder og Hæder. I Gud's Ord faar Barnet det sidste Vær, den sande Kraft. Den rette Ogdighed. Ja, der faar det alt ved den Hæder for at kunne leve kristeligt og hø saligt.

Odsørg er fremfor alt udsørg sig sig dit Barn. Underst den Lige om den Vel kan skal vandre, ogsaa naar han bliver gammel. Skal han lide sig fra den. Vær dit Barn at elske Gud's Ord; det vil lære det

at elske Gud's Ord, Gud's Hæder. To vil det lære at hende sig selv og dermed paa og bedre Den sig andre. Gud hjælpe os forældre at underne være Vær i Herrns Hørg og Hørgning.

Det «Nøde Hørg».

Det «Nøde Hørg»'s Arbejde i Europa det sidste Vær er hø. Det har lagt ud \$1,400,000 i sit Arbejde i Europa. Det er det første i dens Historie. Selskabet har nu en Balance paa \$175,000. Over et Vær Vær, som er i Hørg, har udbragt af Selskabets Selvagtelse. Selskabet har haft 71 Hørg og 221 Hørgelister. Det har betalt i Udsørg \$250,000 til Hørg \$250,000 er lagt ud for Bedværelse, Hørg og Hørg; \$155,000 for Supplies.

Det er bekendtgjort, at det «Nøde Hørg» vil træffe sine Arbejdere tilbage fra Hørgningen, udlaget Hørgen.

Bedes Bemærket.

I Hørg af Herald er der et Vær Underrettel, som bedes bemærket.

Vær Side En, anden Spalte fra oven skal de to første Sætninger bede: «De er virkelig gamle og gamle Dokumenter, som hver Hørg, der er kendt med gamle Strittegen, kan se ved første Blik. Smith synes at have faat Dokumenterne fra en Hørg.»

Vær Side 1 i tredje Spalte i Værtag 1 i 15de Vær og videre skal de to: «Men glem heller ikke det, at hvis du er ligegyldig eller saa i din Hørg og dermed i din Hørg, vil ogsaa det blive et Hørg som maa se en eller flere vil følge.»

Fra Vort Virkesfelt.

Sit, Wash.

Revismander indskrives Hørgen 10 Værtag den 10 September.

Man møder i den gamle Hørg.

Wils Julie Hørg, Spring Grove Hørg, har været paa nogle Dage Hørg hos Mr. og Mrs. E. O. Hørg. Hørg Hørg er Hørgeliste, udbragt ved Luther Hospital. En Hørg, Hørg.

Mr. W. Hørg, Seattle, holder Hørgtag ved Hørgformings Hørg Hørg den 22de Hørg.

Martin Hørgen og E. O. Thompson er valgt som Hørgtagere til Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Mrs. Hørg har været en Tur i Seattle. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Wiltson, Wash.

Pastor P. H. Hørg, Seattle, har været at holde Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Seattle (Ballard).

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg. Hørgtag den 22de Hørg.

møder er de unge til stor hjælp. Vi er derfor glad, at saa mange av vor ungdom kom; men en hel del kom ikke. Det skulde da vel aldrig være, at forældrene er saa aldeles ligegyldige for sine børns helse, at de ikke flittig opmuntre dem til at være med paa ungdomsmøderne.

De Sølvne fra Bir, som i den sidste tid har lidt av hering og er blitt trofast pleiet av sin datter, Mrs. Olsen i Ballard, har hvem den gamle tilbragte sin Livstiden, den som alle i en fast tro paa sin frelser sendte morgen. Hun blev 61 år gammel og overlevede av en to barnelof og flere barnesavn. Syvmandsagt holdtes ved past. Bergesen i Ballard, og derpaa førtes andede til Bir, hvor hun ønsket at jordfæstes ved sin hustrus side. Pastor Heimdahl forretter. Mr. Sølvne glædet sig til hjemreisen og talte i sine sidste pleblik om sin andede hustru og sin, som hun saa og kærte paa gjenfærd. Der er bare gode minder efter „gamle Sølvne“ blandt os her.

Sejt Tacoma.

Gudsdiensste i Ammanns Menigheds Kapel N. 14de og Stevens, Søndag Kl. 11.

Sid Tacoma.

Gudsdiensste paa Engelst i den Luth. Kirke paa Warner og 6de Street, Søndag Aften Kl. 7.30. Forskjen ikke, at der er et til Church Extension Søndag den 2de de.

Tacoma, Sejt.

Gudsdiensste i San Jersers Kirke Syd 3 og 17de Gade, O. J. Ordet, Prest. Salmons paa Karl N. 11. Aftenfang paa Engelst N. 8. Ved Aftenanglen vil Prædiken behandle: God er det, som hver udvæner den Vælske Kirke? Hvorfor har en Gudsbarnet holdt fast ved den Vælske Kirke.

Gudsdiensste i Kapel paa Cliff den Kl. 3 paa Vest.

Søndag Aften var Pastor Ordet ved Angloursmødet i Seattle, som holdtes i Pastor S. E. Stubb Kirke. Der var en stor forsamling og det var en bagfælg og lærerig Aften.

Seattle, Wash.

Presten under i disse Dage en Waanedes Ferie som er givet ham af alle hans Menigheder.

Måndag den 9. Aug. angikledes Anna Field, Datter af Mr. og Mrs. Martin Field, til Mr. Gustave J. Nordling af Portland, Ore. Bie-

len udvortes af Menigheds Prest i Prudens Paradies Men i Overret af nogle saa af de nærmeste Værende Floyd og Dennis. Prædiken var en udvalgt Evangelie, og den første af Menigheds Menighed der er død, konfirmeret og viet i Menigheden. Efter en Brøllupsreise til San Francisco skal de Kærlige besøgte sig i Portland, Ore.

Mrs. J. Mopperdahl ligger fremdeles meget syg.

Past. og Mrs. Pellsen var en kort Tid siden paa Besøg i Pellingham hos den ferlidsvante Læge, Mrs. S. Skogsmark har tillid som hustru ind om Væstergaarden. Bl. takker for Besøget.

Blandt Besøgende ved Ungdomsmødet i Seattle var Miss Milla Waldren og Miss Augusta Row.

Sidstleden Torsdag Aften modtog Past. Vase Telegram at hans Hustru, Mrs. S. Vase var afgaaet ved Tiden efter en kort Tid Sygdom i sit hjem i Albert Lea, Minn.

Mrs. Mrs. Mopperdahl er fortiden paa Besøg hos Hestlager i North Dakota.

Torsdag Tidning, den 10. Vedtes Mrs. Andrine S. Josle til Side paa Kirkens og Ammanns Kapel med Gæster. Møde, Gæster til Søndag Aften var 100 i Aften den 11. Dec. 1871. Men gift med S. Josle den 17 Sept. 1867. Som samme Aar med sin Mand til Gæster, hvor de har boet siden. Den 2de Mænd den 9., efter en længere Tid Sygdom, forinden sin Mand og to sønner Gæster efterlader han to sønner hertilands, og en alderstagen Døds og tre Søskende i Norge. Mange Gud i Hænde træffe de forjænte Efterlæste.

Gæster til Særskjæmmet.

Mrs. V. G. Robus \$5; Ole O. Nordvig, Bendix Jørand, Minn., \$5; Mrs. John Cunningham and Mrs. Mary Hofer, Tacoma, \$1.00 each; Mr. Krutzen, 1 sack potatoes; Mrs. Viland, 1 doz apples; Mr. and Mrs. Koberg, 1 1/2 crates loganberries; Mrs. H. Gaard, 12 quarts gooseberry jam and 20 quarts cherries and 8 large cabbages; Mrs. Scherren, apples; Mr. Danning, 10 chickens and 2 crates loganberries; Mrs. G. L. Varren, rhubarb, peaches and clothing; Mrs. R. J. Dong, rhubarb, Mrs. Varren of Ballard, 1 crate peaches; Mrs. O. G. Stromm, clothing and shoes; Mrs. Rev. Kavier, clothing; Gunnar Thønd, a blouse; Mrs. Lary Wood, a quilt top, wool and dress goods; Mrs. Knudsen, clothing; Mrs. Kjøgaard, clothing; Mrs. W. Johnson, Everett,

clothing; Mrs. Sagoes, clothing; Mrs. Vagen, clothing; Ladies Aid of the Smith church, at Spokane, 1 doz clothing; Mrs. J. Lindstedt, clothing; Miss Julia Dong, 2 robes; Miss Amelia Stromm, robe; Miss Helena Koberg, clothes; Rev. O. G. Pellsen and Edward and Clara Orlogg, No. Gallina, 5 boxes worsted Yarns.

Ida Kello.

Anders arbejder indtil nu.

Søndagsprest Jonas Dahl skriver (1878):

„Anders arbejder indtil nu“ og saa paa Søndagens Aften. Sola bare med kort i Entrepotet, der skal et par i tydeligt Videnskab blandt de mange herom. Også med omvendt paa den lille Park og sig stille ved Malmstræden og ind; til Høstmarken fører med Søndag i sin Gæst og løber i Søndagens Tid. Søndag, om alle Gud arbejder flittig og bruger alle Midler, at hans Aine kan have Fremgang blandt Søndagens; og han vil fortælle dig, hvor meget Gud har arbejdet bare for og vilde en Sjæl, og det bare i de sidste 4-5 Aar.

Denne unge Mand havde sin første Turmandskæde omvendt paa en Skovvej, som han forlod efter første Kælle, fordi han tilhødet fordelagtigere Syre paa en Skovvej-Park. Skovvejen gik ud og — forlader med Mand og Mrs. Den Dødsen kommer han hjem og besøger Søndagen over sin Familie ved ved Mandat; men ved Søndagen kommer veder hans Far og Mor hans indfærdig om at tage Syre paa Skovvejen. I sidste Tid telegraferer han da til Strøgers, hvor han ventedes, og tager sin Syre paa en Mandat-Park. Strøgers Varfen gik ud og — forlader forlød. Anden Gang var hans Fod holdt tilbage fra at gaa med i Havets umædelige Grav. Den blev behæftet og talte becom til sin nye Skole. Da denne efter et kort Tid blev en uordenlig Mand, fandt den stille Styrmand sig saa lide, at han beslattede at forlade Staden efter Væstergaarden i Skiffen, som lagde det i Nordisen til Skiffen og denne forvarede da tankfuld: „Jeg gjorde vel bedst i selv at gaa paa Land da — lig som det pleier at gaa de Skibe, da forlader.“ Ved Vand var indlertid dette glemte. Styrmanden forlod Støbet; det gik direkte til Skovvejen og tog en Skiffen for Norge, hvorefter det aldrig høres eller fornyes mere. Indlertid havde Styrmanden hørt sig Fart i en Brig som han førte et kort Tid; da skulde en Svager for den at føre, og han

ledt gaa over paa Varfen, som han nu har. Som turist, saa stort. Den forlader Strøgers, og Svageren gik søndag og ud med der; fort Tid efter blev den Skiffen forinden ved den Skiffen Skuff. — det var alt, som var tilbage.

Sine Skibe efter hvorefter han var, efterat Strøgers havde ledet ham fra Strøgers. En saadan Strøgers Længselighed mod ham blev dem endelig for Strøgers. Nu har han fundet Strøgers og Strøgers i Skiffen.

Sans Nærmeste Aeriodes.

Sans Nærmeste Aeriodes var fra Skiffen i Skiffen. Ved den Tid, da Sans Nærmeste Aeriodes fremtraadte, var han omtr. 18 Aar gammel; han havde levet et stille og ledeligt Liv, var hendragt til boglige Studier og blev af Præsten fremholdt som et Eksempel for den svige Ungdom. En Høstend i 1796 fik en afslørende Indflydelse paa hans Liv. Det kom nemlig en gammel, hæderlig Mand fra Skiffen til hans hjem. Denne fortalte i en meget fremgængelig Indstilling, at han ved Skiffen havde hørt Jøll fortælle, at en Prædikanter fra Danne gik omkring fra Skiffen til Skiffen og prædikede som en Prest. Det var derfor snart vilde forgaa. Da var det, som et Van Fog med i Skiffens Skifte: „Hvorledes skal det gaa mig, min Verdens Ende kommer?“ Og dette Svaremaal havde han ikke blive høit.

Medens kundane Hverstanker gærede i ham, traf han Dauge, med hvem han var sammen en Dag, paa hvilken denne holdt Opbyggelse paa i Støder, som der ikke blev stor Tid til Sætaler. Den fik dog under dette Samvær noget Ans i sin Sætighedsdag. Dauge traf han ikke mere; men han blev sin Herre og Præst fra til Enden. Den var en Mand af megen Begavelse og ianlede ved sine Opbyggelse mange om Guds Ord. Den døde i 1857.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK
of Tacoma
ASSETS OVER
10 MILLION DOLLARS
11th & Pacific
4 Percents aarlig Rente
Bæger til 100 Shareindskud to Gange om Aaret
Bæger om med \$1.00 eller mere.
J. E. Chiffberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. P. Viseff, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors.

PARKLAND MERCANTILE COMPANY

W. J. Froehorn, Prop.

Dealers in Gen'l Merchandise
Give us a chance. We are here to satisfy our customers.

Prøv os. Vi gjør vort bedste i at tilfredsstille vore Kunder.

Den fortalte ham noget om Jesus som var kommet til Berden for at frelse Zondere.

Reksen hørte paa dette i Stille. Men da han merkede, at Døden nærmede sig, lagde han til sin Selgæver under Strampetræksninger og med et underligt stirrende Blik: — "Jeg er Gudsforæfter."

"Saa være Gud dig naadig for Arvdi Stald," lagde Naandverfæren og gik et dea Sog med endnu større Lynd og Hjertighed.

Reksen juble Stund nærmere sig venskelig.

Dans trofaste Fortjæger lod ganske stille og bad inderlig for hans Sjæl. Den Sog slog Finene op, de var faldte med Løren.

"Gald et Par paakjæbelige Randserchen; jeg vil inden jeg dør, afgjøre en offentlig Bekjendelse om offentlig Ting."

Naandverfæren gik og kom snart

tilbage med et Par Bøger.

"Jag det Bøger, som ligger derbrum, dem, som jeg tillæver," sagde Reksen. Det var Bøger, som han tog at frise. Reksen tillæverede:

"Jeg har, ved Gudsbedens nåde, fortalt og befinder det ved Gud og Menneker, at jeg under hele mit Liv har hørt Vægenets Herre, Dyrer, og af glædende Jøer for hans Sog udlyrret mange gudsforæftere og lelpelende Sogt Mandt Jøel. Jeg har hørt og forjænter Guds Ten, Gud var min Sjæl naadig og forfærdede den bedesbede. Jeg har hørt. Minne Høje Kæm findes Jøel og Salighed. Dette bekræfter jeg med frejende Hjerte og deude Sænk."

Dette var den Tændes Ord. Der var andertogende han det med sit eget Kæm, hvilket tidlig har været ukendt for hans Omgivelser. Der var han den offentliggjorte den de Bekjendelse for hans forrige Sogter og Bekjendte.

"Og ud", sagde han, og læste et Hjertighedsbrev til paa sin Selgæver. Det er denne Brevs Hjertighed, som gjenom Guds Naade var den første Sjæve, der viste mig Vej fra Søtra og Kærte til Væjens og Salighedens Rige. Til den evige Freds og Saligheds Himmel. Men Gud frejgaldte som det."

Da han lagde dette Brev, blev

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The courses in piano include:

- 1. Primary Grade.
- 2. Intermediate Grade.
- 3. Advanced Grade.
- 4. Teacher's Certificate Class and Grading Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfson, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfson has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

PIANO TUTORING—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

PACIFIC DISTRICTS PRESTERS.

- Aalberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Silvana, Wash.
- Bergesen, H. E., 1731 W. 54th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.
- Blikkuu, J., Box 175, Rockford, Wash. state, Wash.
- Belgum, E. S., 825 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4397.
- Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Tacoma, California.
- Brevig, T. A., Teller, Alaska.
- Brevik, G. I., Geosner, Ida, House 2 Box 20.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Evjen, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1818 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Greenberg, Past. O., 27 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hague, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Phone Proctor 2151.
- Hartstad, B., Parkland, Wash. Phone 7884-J-3.
- Hindahl, O. E., Fir, Wash.
- Hoffekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrickson, Geo. O., 425 E. 16th St., Portland, Ore.
- Hong, K. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 1/2 St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1484 Iron St., Bellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Eisenberg, Wash.
- Neale, Th. P., 417-425th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 2922 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4276.
- Pedersen, Rev. N., 1297 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Prent, Past. H. A., So. 218 Chandler St. (in rear of church, E. 212 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Prent, O. J. H., 8519 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Arlington, Wash.
- Sandmel, A., Port Madison, Wn.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorp, H. O., Marshfield, Ore.
- Karler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Karler, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Edvorton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdamshjem, Stanwood, Wash.
- Andrew Leknes, Kasserer for Indrekontonene i Pacific District Stanwood, Wash.
- Loqua, N. P., Kasserer for Josephine Alderdamshjem
- 1445 Moore St., Bellingham, Wn.
- Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnehem, Parkland.
- Nelson, Miss Ida, Bestyrerinde for Parkland Barnehem, Parkland, Wash.

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY AND BUSINESS COLLEGE

20th Year Opens Sept. 22

Second Semester Opens Jan. 29



Gym. Building

Main Building

WHERE IT IS.—At Parkland, Washington, a suburb of the City of Tacoma.

WHAT IT IS.—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school on the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington.

WHAT IT HAS.—Ninety years of successful experience. A high staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a new gymnasium, a well furnished library and laboratory, the hearty goodwill of former students.

WHAT IT OFFERS.—Quality and thorough preparation for COLLEGE TEACHING, BUSINESS, or life.

ITS COURSES.—Classical, Modern Languages, Science, Natural, Civics, History, Geography, Domestic Science. Special Department for handicapped. Strong courses in Piano, Violin, and Voice.

ITS STUDENT ACTIVITIES.—Athletic, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Debating, Literary, and Dramatic Societies.

SPECIAL FEATURES.—Dormitory arrangements, best facilities, lowest per capita maintenance, short hours, continuous communication, good location, excellent grounds. Students may enter any year and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church connections.

EXPENSES SMALL.—Tuition, board, room, fuel, washing, 20 weeks, \$100; 14 weeks, \$70; 8 weeks, \$50. Cheaper to attend school than to pay your board at a hotel.

Catalogue tells how we do it. It is free. Send for it.

Address R. A. HUNN, Principal, Parkland, Wash.

Euthericke Bogmission, Bergen, Norge

Gode Bøger til Uddeling rundt om i Njemene, blandt Ungdom, paa Farmene, paa Skoler og til Gamle og Sog. vil vi gjerne faa Lov til at handle Opmerksomheden paa Euthericke Bogmission mange udmærkede Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godfærdige og Bergens Biskop og ledes med et ubetvælsomt Bidrag ved Bevendelse af Euthericke Bogmission, Bergen, Norge.

Det Norske Emigranthjem, 45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel De "runners," som udgiver sig for Dampskibalinienens Agenter. Men Dampskibalinienens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vante der til vort Ombud kommer. Tel. 3251 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren.

Time og efter nogle Minuters Fortid var han i den evige Fred og Glæde. Saa var det et Vidne mere i Himlen om Guds friske Raade i Kristus Jesus.

„Hjertl.“

Han havde ingen No is, han havde fundet Sundheden.

Den berømte Notlænder Pufan, som virkede i lang Tid med Belægnelse i Herrens Tjeneste, havde tilbragt sin Ungdom i fuldkommen Pigevidighed med Denim til sin Siels Arelle. Det første veigjævende Indtryk fik han af en Samtale med en Raade fra de skotte Pjerre Lenns hvortil han om hans Tro. „Jeg har ingen“, svarede Pufan; „jeg er i denne Beskyndelse ligesom et Stofve lidt Forit.“ Da loede, svarede: „Jeg ved loat, at iffe Pjævelen skriver sit Raam derpaa.“

Disse Ord gjorde Pufan alvorlig; han havde ingen No, forand han havde fundet Sundheden, og blev ved Guds Raade en spirigtig Kristen.

Fjemanden og Postoppidans Forbering.

Skattebøger C. Berger fra Gidsrold fortæller:

„En Dag traad jeg sammen med en gammel Sjemand (Skipper) som fortalte mig om sine Opveksler. Som Hvaling fandt han i sit Hjem en gammel Bog. Denne tog han med sig og glemte den i sin Skuffert. Som Sjemand havde han ingen Trang til at læse Guds Ord; men en Dag tager han Bogen frem og læser i den; denne Bog blev Karbogen til hans Beskyndelse og Omvendelse.

Bogen var — gamle Postoppidans Fortælling.“

Du som leder, han finder.

„Hvillen udbetjellige Virkning af troende Ord i rette Tid kan have, viser følgende Eksempel:

A mit Bogen, fortæller en engelsk Venst, lever der en Jæpottet, som nu er over 60 Aar gammel, og som indtil for kort Tid siden holdt sig borte fra Guds Ord og Ord, men havde en Verdens bestrøffelig Tæde. Da han en Dag i sit forløbne Brev arbejdede i sin Væde mistede han en Pengeseddels, som lagde sig fremme efter den, men forglemte den fandtes iffe. Dog, han lod sig iffe afftræffe. „Seddelen maas du have mistet i Væden“, lagde han ved sig selv. „Jeg vil søge efter den indtil jeg har fundet den.“ Saa tænkte, som gjort. Med utvæffelig Udholdenhed rullede han den ene Dymg og den anden efter den anden og søgte — og fandt vistelig Pengeseddelen. Noam Tid Hævoelen havde han bekyndt for mig, at hans Hjerte iffe var oprigtig for Gud og hændt sig sit Beskyndt at føre et bedre Liv og søge sin Siels Salighed. Hans Indre blev saa til, et Par Uger efter blev Udbragte med Pengeseddelen fandt han ved Alden og lænle over sin Sjælsstænd. Vistelig vendte han sig om til sin Hæne og purgte: „Qvad maas man gjøre for at blive en Kristen?“

„Man maas søge deretter.“ svarede han, „Ingenom du søgte efter Pengeseddelen.“

Were lagde han iffe; men det var et Ord tall i rette Tid at den fremme Hæne. Han indate det Maad, han

havde læst; af gamle Hjerte søgte han efter den Bogen, der iffe var udtruffet ved Tid, med den Overbevisning, at den maas findes, og med den Beskyndning, at han maas finde den. Og ved Guds Raade er han nu vis saa, at han har fundet den søstellige Bese.

Derhjemme.

Høj, heder du saa gjerne Det helle Jordens Muds? Qvad med Himlens Guld Du, vialer ei den Stjerne Din Gud er iffe Verden, Du er dens Slave ei Op, op mod Pilgrimsfærden! Det Jesus kalder dig!

Qvad kan dig Verden give Af Salighed og Lyft? Kun den i Døden Kibe Din Støttesten og Levt? Vad ei dens Glans dig blænde, Det er kun Hættelyst; Dens Dyst kan brat skal ende, Dens Støllehed gaar i Røg.

Da svæver Tid og plager Dig Jordens Sorgers Dær; Det Hjerte ei forloget, Som er til Jesus her. Qvad kan du finde Svile, Naar Hødet gaar i Røg, Til ham du traat kan ile, Naar truer Død og Svag.

Vad fare, lad alt fare, Som traat og Sigt kan er, Naar bare, naar kun bare Jeg Himlens Stjer her. Der hølmer alt og hølmer, Og Glæden er saa fjer; Der evigt Solen rinder, Der Glæden aldrig hær! N. R. i „Beth. Sænder“

Hvender man, at det er nødigt Det at bruge Raadens Tid Og dog agter overflødig Det at bruge af sin Tid, Saa er det Bese derpaa, Man faa nei for Sotam maas; Bl du br din Hænde hær Og det evig haardt fortrøde? Os, 3. Kristne, her da eder Jeg i denne Verden for! Væger, hølmer, hølmer, leder Efter Jesu rette Spur! Saa i denne Verden frem, Som det ret kan lænne dem, Der hvort Elskif med Glæde Jærdig haat for Dær at træde! Os, 3. Kristne, lænler Stærker, Fatter Rod i Barn og Vrost Det at søge Jesus efter, Det at søge ham med Vist! Gøder edev til ham nær, Naar han altid mere hær, Gøder trøllig edev Ræfte, Søger alt hværandres Vedstet!

Dr. C. Lucoli er tilfjøllet sine nye Bøcker i „Fiheligt Beskynding“ paa 1ste og Woodway, 8de Etage

C. O. Lynn Co.

Skandinaviak Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Luthersk Bokminston, Bergen, Norge, udelær gratis Andagtsbøcker, kristelige Postkællæger og Bøcker. Indtækt 1,500,000. Vær med og del i arbejdet.



P. Oscar Storlie & Co
Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

S. T. Larsens Pharmacy

1715 and Tacoma Ave.

DRUGS, CHEMICALS AND TOILET SUPPLIES

Prescriptions a specialty

We import our Cod Liver Oil direct

Johnson & Son

Parkland, Wash.

Groceries = Hay

Feed

and Hardware

Tel. Madison 173-J 5.

Pacific Lutheran Academy and Business College.

En ypperlig Skole for GUTTER og PIGER. Specielt Kursus for sandaane, som vil lære Engelsk. Udmerket Forretningskursus. Ypperligt Musikkursus.

“Fully accredited by the University of Washington.”

En billig Skole. Udmerkede Byguinger. Sund Beliggenhed. Dygtige Lærere.

212 Elever ifjor.

SKRIV EFTER KATALOG.

PROF. N. J. HONG, Parkland, Wash.